

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De minister bevoegd voor Consumentenbescherming en de minister bevoegd voor Financiën zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 september 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Consumenten,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Financiën,
K. GEENS

Bijlage bij het koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement van de sanctiecommissie van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 13 juni 2014 tot wijziging van het reglement van inwendige orde van de sanctiecommissie van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 21 november 2011

Reglement van de sanctiecommissie van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten tot wijziging van het reglement van inwendige orde van de sanctiecommissie van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 21 november 2011

De sanctiecommissie van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten,

Gelet op artikel 48bis, § 3, achtste lid, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten,

Beslist het reglement van inwendige orde van de sanctiecommissie van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten als volgt te wijzigen :

Artikel AUTONUM Artikel 26 van het reglement van inwendige orde van de sanctiecommissie van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 21 november 2011 wordt vervangen als volgt :

“Art. 26. Indien de partijen of hun advocaten vragen willen stellen of om bijkomend onderzoek verzoeken, dienen zij hiervan kennis te geven ter zitting of uiterlijk binnen de twintig dagen na de zitting. De sanctiecommissie stelt de termijn vast waarbinnen de vragen moeten worden beantwoord en beslist of bijkomend onderzoek vereist is.

De sanctiecommissie kan de auditeur of de adjunct-auditeur op de hoorzitting uitnodigen om ter zitting op de vragen te antwoorden. De sanctiecommissie kan het directiecomité verzoeken om vragen te laten beantwoorden of bijkomende onderzoeksdaden te laten stellen. Het directiecomité brengt de antwoorden op voormelde vragen en de bevindingen van voormeld onderzoek ter kennis van de voorzitter van de sanctiecommissie of van de betrokken sectie.

De sanctiecommissie kan op eigen initiatief tijdens de hoorzitting de auditeur of de adjunct-auditeur verzoeken op vragen te antwoorden. De sanctiecommissie kan het directiecomité verzoeken om vragen te laten beantwoorden of bijkomende onderzoeksdaden te laten stellen binnen de termijn die zij bepaalt. Het directiecomité brengt het antwoord op de voormelde vragen en de bevindingen van het voormeld onderzoek ter kennis van de voorzitter van de sanctiecommissie of van de betrokken sectie. Indien de in het eerste en tweede lid bedoelde beslissingen worden genomen na de hoorzitting, worden de partijen op de hoogte gebracht van de betrokken beslissing van de sanctiecommissie.”.

Art. 2. Artikel 27 van hetzelfde reglement wordt vervangen als volgt :

“Art. 27. De partijen worden door de voorzitter of door de voorzitter van de betrokken sectie in kennis gesteld van de antwoorden op voormelde vragen of de bevindingen van het bijkomend onderzoek. De vertegenwoordiger van het directiecomité wordt van deze kennisgeving inlicht.

De hoorzitting kan worden verlengd of heropend, uitsluitend ter behandeling van de antwoorden op voormelde vragen of ter behandeling van de bevindingen van het bijkomend onderzoek.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le ministre qui a la Protection des consommateurs dans ses attributions et le ministre qui a les Finances dans ses attributions sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 septembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Consommateurs,
J. VANDE LANOTTE
Le Ministre des Finances,
K. GEENS

Annexe à l'arrêté royal portant approbation du règlement de la commission des sanctions de l'Autorité des services et marchés financiers du 13 juin 2014 modifiant le règlement d'ordre intérieur de la commission des sanctions de l'Autorité des services et marchés financiers du 21 novembre 2011

Règlement de la commission des sanctions de l'Autorité des services et marchés financiers modifiant le règlement d'ordre intérieur de la commission des sanctions de l'Autorité des services et marchés financiers du 21 novembre 2011

La commission des sanctions de l'Autorité des services et marchés financiers,

Vu l'article 48bis, § 3, alinéa 8, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers,

Décide de modifier le règlement d'ordre intérieur de la commission des sanctions de l'Autorité des services et marchés financiers comme suit :

Article 1^{er}. L'article 26 du règlement d'ordre intérieur de la commission des sanctions de l'Autorité des services et marchés financiers du 21 novembre 2011 est remplacé par ce qui suit :

“Art. 26. Si les parties ou leurs avocats souhaitent poser des questions ou entendent demander une enquête complémentaire, ils doivent le faire savoir lors de l'audience ou au plus tard dans un délai de vingt jours à dater de cette audience. La commission des sanctions fixe le délai dans lequel une réponse doit être fournie aux questions et décide si une enquête complémentaire est requise.

La commission des sanctions peut inviter l'auditeur ou l'auditeur adjoint à l'audition afin de répondre aux questions lors de l'audience. La commission des sanctions peut requérir du comité de direction de faire répondre à des questions ou de faire accomplir des actes d'instruction complémentaires.

Le comité de direction communique les réponses apportées aux questions posées et les conclusions de l'enquête précitée au président de la commission des sanctions ou de la section concernée. La commission des sanctions peut, de sa propre initiative, demander pendant l'audition à l'auditeur ou à l'auditeur adjoint de répondre à des questions. La commission des sanctions peut requérir du comité de direction de faire répondre à des questions ou de faire accomplir des actes d'instruction complémentaires, dans le délai qu'elle détermine. Le comité de direction communique les réponses apportées aux questions posées et les conclusions de l'enquête précitée au président de la commission des sanctions ou de la section concernée. Si les décisions visées aux alinéas 1^{er} et 2 sont prises après l'audition, les parties sont avisées de la décision concernée de la commission des sanctions.”.

Art. 2. L'article 27 du même règlement est remplacé par ce qui suit :

“Art. 27. Le président de la commission des sanctions ou de la section concernée notifie les réponses apportées aux questions posées ou les conclusions de l'enquête complémentaire aux parties. Le représentant du comité de direction est informé de cette notification.

L'audition peut être prolongée, ou rouverte, aux seules fins de traiter les réponses apportées aux questions précitées ou d'examiner les conclusions de l'enquête complémentaire.

Ingeval geen hoorzitting over de in het tweede lid bedoelde gegevens wordt gehouden, kunnen de partijen alsook het directiecomité binnen de twintig dagen na de ontvangst van de voornoemde kennisgeving een bijkomende memorie neerleggen. Indien zij van dit recht wensen gebruik te maken, dienen zij dit binnen acht dagen na de ontvangst van die kennisgeving te melden.

Ingeval het directiecomité schriftelijke bemerkingen formuleert, worden deze overgemaakt aan de betrokken partijen die over een termijn van twintig dagen beschikken om hierop te reageren. In bijzondere omstandigheden kan de voorzitter of de voorzitter van de betrokken sectie deze termijn met twintig dagen verlengen. De betrokken partij of haar advocaat richt daartoe een gemotiveerd schriftelijk verzoek aan de voorzitter of de voorzitter van de betrokken sectie binnen zeven dagen na de ontvangst van de bemerkingen. De beslissing van de voorzitter of de voorzitter van de betrokken sectie over het verzoek tot verlenging van de termijn wordt op schriftelijke wijze meegedeeld aan de verzoeker binnen veertien dagen na de ontvangst van de bemerkingen.

Een kopie van de bemerkingen van de partijen en van de reactie waarvan sprake in het vierde lid wordt aan de vertegenwoordiger van het directiecomité bezorgd na ontvangst van deze laatste reactie. ”.

Art. 3. Artikel 28 van hetzelfde reglement wordt vervangen als volgt :

”Art. 28. De partijen alsook het directiecomité kunnen binnen de twintig dagen na de hoorzitting een bijkomende memorie neerleggen. Indien zij van dit recht wensen gebruik te maken, dienen zij dit binnen acht dagen na de hoorzitting te melden.

Ingeval het directiecomité schriftelijke bemerkingen formuleert, worden deze overgemaakt aan de partijen die over een termijn van twintig dagen beschikken om hierop te reageren. In bijzondere omstandigheden kan de voorzitter of de voorzitter van de betrokken sectie deze termijn met twintig dagen verlengen. De betrokken partij of haar advocaat richt daartoe een gemotiveerd schriftelijk verzoek aan de voorzitter of de voorzitter van de betrokken sectie binnen zeven dagen na de ontvangst van de bemerkingen. De beslissing van de voorzitter of de voorzitter van de betrokken sectie over het verzoek tot verlenging van de termijn wordt op schriftelijke wijze meegedeeld aan de verzoeker binnen veertien dagen na de ontvangst van de bemerkingen.

Een kopie van de bemerkingen van de partijen en van de reactie waarvan sprake in het tweede lid wordt aan de vertegenwoordiger van het directiecomité bezorgd na ontvangst van deze laatste reactie.

Na ontvangst van deze bijkomende memories en desgevallend de voornoemde reactie van de partijen zal het dossier als volledig worden beschouwd en zal de sanctiecommissie zijn beraadslaging aanvatten over de beslissing.”.

Art. 4. In artikel 29, eerste lid, van hetzelfde reglement wordt de tweede zin vervangen als volgt :

”De auditeur, de adjunct-auditeur en hun verslaggever, de leden van het directiecomité of de persoon die het directiecomité vertegenwoordigt tijdens de hoorzitting en de partij of haar vertegenwoordiger mogen in geen geval aanwezig zijn bij de beraadslaging.”.

Art. 5. Artikel 31, eerste lid, van hetzelfde reglement wordt aangevuld met volgende zin :

”De betrokken personen worden indien mogelijk bovendien op de hoogte gebracht van de beslissing van de sanctiecommissie per fax of langs elektronische weg of tegen afgifte van een ontvangstbewijs.”.

Art. 6. In artikel 32 van hetzelfde reglement wordt het eerste lid vervangen als volgt :

”Onmiddellijk nadat de betrokken personen op de hoogte zijn gebracht van de beslissing, maakt de sanctiecommissie haar beslissing nominatief bekend op de website van de FSMA, tenzij deze bekendmaking de financiële markten ernstig dreigt te verstoren of een onevenredig nadeel dreigt te berokkenen aan de betrokken personen. In laatstgenoemd geval wordt de beslissing niet-nominatief bekendgemaakt op de website van de FSMA.”.

S’il n’est pas organisé d’audition sur les éléments visés à l’alinéa 2, les parties et le comité de direction peuvent, dans les vingt jours suivant la réception de la notification précitée, déposer un mémoire complémentaire. S’ils entendent faire usage de ce droit, ils doivent le faire savoir dans les huit jours suivant la réception de la notification en question.

Si le comité de direction formule des observations écrites, celles-ci sont transmises aux parties concernées, qui disposent d’un délai de vingt jours pour y réagir. Dans des circonstances particulières, le président ou le président de la section concernée peut prolonger ce délai de vingt jours supplémentaires. La partie concernée ou son avocat adresse, à cet effet, une requête écrite et motivée au président ou au président de la section concernée, dans les sept jours suivant la réception des observations précitées. La décision prise par le président ou le président de la section concernée sur la demande de prolongation du délai est notifiée par écrit au requérant dans les quatorze jours suivant la réception des observations en question.

Une copie des observations des parties et de la réaction visée à l’alinéa 4 est, dès réception de cette réaction, transmise au représentant du comité de direction.”.

Art. 3. L’article 28 du même règlement est remplacé par ce qui suit :

”Art. 28. Les parties et le comité de direction peuvent, dans les vingt jours suivant l’audition, déposer un mémoire complémentaire. S’ils entendent faire usage de ce droit, ils doivent le faire savoir dans les huit jours suivant l’audition.

Si le comité de direction formule des observations écrites, celles-ci sont transmises aux parties concernées, qui disposent d’un délai de vingt jours pour y réagir. Dans des circonstances particulières, le président ou le président de la section concernée peut prolonger ce délai de vingt jours supplémentaires. La partie concernée ou son avocat adresse, à cet effet, une requête écrite et motivée au président ou au président de la section concernée, dans les sept jours suivant la réception des observations précitées. La décision prise par le président ou le président de la section concernée sur la demande de prolongation du délai est notifiée par écrit au requérant dans les quatorze jours suivant la réception des observations en question.

Une copie des observations des parties et de la réaction visée à l’alinéa 2 est, dès réception de cette réaction, transmise au représentant du comité de direction.

Après réception de ces mémoires complémentaires et, le cas échéant, de la réaction précitée des parties, le dossier sera considéré comme complet et la commission des sanctions entamera ses délibérations aux fins de prendre une décision.”.

Art. 4. A l’article 29, alinéa 1^{er}, du même règlement, la deuxième phrase est remplacée par la phrase suivante :

”L’auditeur, l’auditeur adjoint et leur rapporteur, les membres du comité de direction ou la personne représentant le comité de direction lors de l’audition, et la partie ou son représentant ne peuvent en aucun cas assister à la délibération.”.

Art. 5. L’article 31, alinéa 1^{er}, du même règlement est complété par la phrase suivante :

”Les personnes concernées sont, si possible, également informées de la décision de la commission des sanctions par fax ou par voie électronique ou contre remise d’un accusé de réception.”.

Art. 6. A l’article 32 du même règlement, l’alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

”Immédiatement après que les personnes concernées aient été informées de la décision, la commission des sanctions rend ses décisions publiques de manière nominative sur le site web de la FSMA, à moins que cette publication ne risque de perturber gravement les marchés financiers ou de causer un préjudice disproportionné aux parties en cause. Dans ce dernier cas, la décision est publiée sur le site web de la FSMA de manière non nominative.”.

Art. 7. Artikel 33 van hetzelfde reglement wordt vervangen als volgt :

“Met toepassing van artikel 72, § 3, vierde lid, van de wet van 2 augustus 2002 wordt indien een beroep is ingesteld tegen de sanctiebeslissing, informatie met die strekking opgenomen in de bekendmaking of wordt, als het beroep op een later tijdstip wordt ingesteld, die informatie toegevoegd aan de oorspronkelijke bekendmaking. Latere informatie over de uitkomst van het beroep, met inbegrip van een beslissing tot vernietiging van de sanctiebeslissing, wordt eveneens bekendgemaakt.”.

Art. 8. In hetzelfde reglement worden opgeheven :

1° artikel 34, tweede lid;

2° artikel 35, tweede zin;

3° artikel 36.

Art. 9. Dit reglement treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 13 juni 2014.

De voorzitter van de sanctiecommissie,
M. ROZIE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 4 september 2014 tot goedkeuring van het reglement van de sanctiecommissie van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten tot wijziging van het reglement van inwendige orde van de sanctiecommissie van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 21 november 2011.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Consumenten,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Financiën,
K. GEENS

Art. 7. L'article 33 du même règlement est remplacé par ce qui suit :

“En cas de recours contre la décision de sanction, cette information est, en application de l'article 72, § 3, alinéa 4, de la loi du 2 août 2002, incluse dans la publication ou, si le recours est introduit après la publication initiale, celle-ci est complétée par cette information. Toute information ultérieure sur le résultat dudit recours, en ce compris toute décision qui annule la décision de sanction, est également publiée.”.

Art. 8. Dans le même règlement sont abrogés :

1° l'article 34, alinéa 2;

2° l'article 35, deuxième phrase;

3° l'article 36.

Art. 9. Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 juin 2014.

Le président de la commission des sanctions,
M. ROZIE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 4 septembre 2014 portant approbation du règlement de la commission des sanctions de l'Autorité des services et marchés financiers modifiant le règlement d'ordre intérieur de la commission des sanctions de l'Autorité des services et marchés financiers du 21 novembre 2011.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Consommateurs,
J. VANDE LANOTTE
Le Ministre des Finances,
K. GEENS

FEDERAAL INSTITUUT DUURZAME ONTWIKKELING

[C – 2014/18318]

23 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 02-33-2 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 en bestemd tot het dekken van uitgaven met betrekking tot energiebesparende investeringen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 2013 houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014, inzonderheid op het artikel 2.02.12;

Overwegende dat, op het programma 02-33-2 van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014, een provisioneel vereffeningskrediet van 1.386.000 euro zijn ingeschreven, onder meer bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven met betrekking tot energiebesparende investeringen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 juli 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 11 juli 2014;

INSTITUT FEDERAL DE DEVELOPPEMENT DURABLE

[C – 2014/18318]

23 AOUT 2014. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 02-33-2 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 et destiné à couvrir des dépenses relatives à des investissements économiseurs d'énergie

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 2013 portant sur le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014, notamment l'article 2.02.12;

Considérant qu' un crédit provisionnel de liquidation de 1.386.000 euros destinés à couvrir des dépenses relatives à d'investissements économiseurs d'énergie sont inscrits au programme 02-33-2 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 juillet 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 11 juillet 2014;